

---

# Tiskárna série 200

## Uživatelská příručka

verze: 12.06 CZ



# OBSAH

<b>I.UPOZORNĚNÍ</b> .....	<b>3</b>
1.1 Bezpečnostní upozornění.....	3
1.2 Uživatelská upozornění.....	4
1.3 Úložní upozornění.....	4
1.4 Bezpečnost baterie.....	4
<b>II.POPIS PRODUKTU</b> .....	<b>6</b>
2.1 Vnější vzhled tiskárny.....	7
2.2 Doplnky.....	8
<b>III.TECHNICKÉ PARAMETRY</b> .....	<b>9</b>
3.1 Tiskové parametry.....	10
3.2 Fyzické parametry.....	10
3.3 Prostředí.....	10
3.4 Ostatní parametry.....	10
<b>IV. ÚVOD</b> .....	<b>11</b>
4.1 Příprava před použitím.....	11
4.1.1 Instalace baterie.....	11
4.1.2 Instalace pásky.....	11
4.2 Základní funkce.....	12
4.2.1 Zapnutí.....	12
4.2.2 Vypnutí.....	12
4.2.3 Samočinný test.....	12
4.2.4 Plnění (manuální plnění).....	12
4.2.5 Nabíjení.....	12
4.3 Připojení sériového rozhraní.....	12
4.3.1 Připojení rozhraní USB.....	12
4.3.3 Bluetooth připojení na tisk.....	13
4.4 Popis světelných indikátorů a bzučáku.....	13



Tohle zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro třídu B digitálních zařízení na základě části 15 pravidel FCC. Tyhle limity jsou navrženy na poskytnutí adekvátní ochrany proti škodlivému rušení v obytní instalaci. Tohle zařízení vytváří, využívá a šíří radiofrekvenční energii a pokud není instalováno správně podle daných instrukcí, může způsobit rušení rádiové komunikace. Není garantováno, že narušení proběhne v určité dané instalaci. Pokud zařízení způsobuje rušení rádio aneb televizního signálu, co může být stanoveno vypnutím a zapnutím zařízení, vyžaduje se od uživatele, aby napravil rušení signálu následujícími způsoby:

- přeorientovat nebo přemístit anténu
- zvýšit vzdálenost mezi zařízením a přijímačem
- připojení zařízení na jiný obvod jako obvod přijímače
- konzultace s dodavatelem nebo zkušeným rádio/TV technikem

Varování: Jakékoli změny nebo modifikace na tomhle zařízení mohou narušit oprávnění uživatele manipulovat se zařízením. Tohle zařízení vyhovuje části 15 Pravidel FCC. Provoz je podmíněn dvěma faktory: (1) Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) zařízení musí přijít jakékoli rušení, včetně rušení způsobující nepříznivý provoz. Tohle zařízení vyhovuje limitům záření FCC RF nastavených na nekontrolované prostředí. Tohle Zařízení a jeho anténa nesmí být umístěné nebo uvedeno do chodu v spojení s jinou anténou nebo vysílačem.

# I. Upozornění

## 1.1 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

*Prosím přečtete si pozorně následující informace před použitím tiskárny!*

1. Tahle tiskárna musí využívat pouze baterii a napájecí adaptér od naší společnosti, jinak hrozí poškození tiskárny, vytékání baterie, oheň nebo exploze.
2. Nevkládejte baterii do ohně, nedávejte jí na krátké spojení, nelamte jí nebo nepřehřívejte, jinak hrozí její vytékání, oheň nebo exploze.
3. Tekutina v baterii je leptavá, pokud při nedbalém zacházení dojde k vytékání baterie a styku s pokožkou nebo ošacením použijte okamžitě čistou vodu na postiženou oblast. Pokud tekutina z baterie zasáhne oči, opláchněte je pod proudem čisté vody a jdete urychleně do nemocnice.
4. Neotvírejte kryt a nedotýkejte se mechanismu tiskárny v průběhu tisku, vyhněte se tím vysoké teplotě a následnému spaření.
5. Nepoužívejte tiskárnu když operace selže z důvodu ohně nebo elektrického šoku.

## **1.2 UŽIVATELSKÁ UPOZORNĚNÍ**

1. Tiskárna nesmí být ponořena do vody nebo na delší dobu vystavena dešti. Může to vést k poškození tiskárny.
2. Neotvírejte obal při tisku. Může to vést k nesprávnému provozu tiskárny.
3. Pokud využíváte sériové rozhraní pro tisk, nestahujte sériovou linku během tisku, výsledkem mohou být nekompletní informace při vytištění.
4. Pokud používáte infračervené světlo pro tisk, namířte infračervené okénko hlavního zařízení na infračervené okénko tiskárny ve vzdálenosti ne více jako 50cm a v uhlu menším než 30 stupňů.
5. Tiskárna pracuje stabilně při teplotě od -10 °C do 50 °C, ale teploty nad 45 °C nebo pod 5 °C mohou snížit kvalitu tisku. Vyšší vlhkost nad 85% nebo pod 10% může také snížit kvalitu tisku.
6. Použití nekvalitní pásky nebo dlouho skladované pásky na tisk může snížit kvalitu tisku nebo dokonce poškodit tiskárnu.
7. Když tiskárna pracuje v módu rozpoznávání jehličkové tlače, vyžaduje si pásku standardní pro jehličkovou tlač, jinak to může vést k neschopnosti tiskárny rozpoznat jehličkovou tlač správně. Baterii tiskárny je před nabíjením nejlépe nechat úplně vyčerpat z důvodu prodloužení životnosti baterie.

## **1.3 ÚLOŽNÍ UPOZORNĚNÍ**

1. Tiskárna by měla být umístěna v prostředí, kde se teplota vzduchu pohybuje mezi -20 °C až 70 °C a relativní vlhkost mezi 5% až 95%.
2. Když plánujete uložit tiskárnu na delší dobu, vyjměte baterii a uložte ji odděleně od tiskárny, z důvodu zamezení možné znehodnocení baterie nebo vytékání baterie a poškození tiskárny.
3. Úložní doba termální pásky je krátká, když potřebujete uložit pásku na delší dobu, použijte dlouhotrvající termální pásku. Neukládejte termální pásku na místa s vysokou teplotou nebo přímé slunce, uložte ho na tmavém místě.

## **1.4 BEZPEČNOST BATERIE**

Přečtěte si pozorně tuhle uživatelskou příručku před použitím tiskárny. Nebrání následujících upozornění v úvahu může mít za následek přehřívání, vyhoření, explozi, poškození baterie nebo snížení její životnosti.

## VAROVÁNÍ:

1. Nenechte vodu vtéct do baterie. Pokud je bezpečnostní zařízení poškozené, následné nabíjení může vést k abnormalitě proudu a/nebo napětí a přivodit nezvyklou chemickou reakci a pak přehřívání, vyhoření nebo explozi.
2. Nepřikládejte baterii k hořáku nebo do prostředí s vysokou teplotou. Přehřívání může zapříčinit poškození pryskyřice skořápky a/nebo ohřátí izolačního materiálu a přivodit zkrat v baterii, co může vést k přehřívání, vyhoření nebo explozi.
3. Používejte pouze přiloženou nabíječku k nabíjení. Nabíjení ve vyloučených podmínkách (vysoká teplota, vysoké napětí/proud, použití upravené nabíječky) může vyvolat nadměrné nabíjení, abnormálně vysoké napětí/proud, nezvyklou chemickou reakci a pak přehřívání, vyhoření nebo explozi.
4. Kladní a záporný pól jsou jasně označeny na baterii. Uživatel by se měl ujistit jestli je baterie ve správné pozici při vkládání do nabíječky nebo výrobku. Obrácené vložení baterie vede k omezenému nabíjení, může vyvolat nezvyklou chemickou reakci a následně přehřívání, vyhoření nebo explozi.
5. Nepřikládejte baterii k zásuvce nebo k autozapalovači, to může vést k vysokému napětí a pak k přehřívání, vyhoření nebo explozi.
6. Neohřívejte baterii a nekládejte ji do ohně, to může vést k ohřátí izolačního materiálu a/neb poškození bezpečnostního zařízení nebo vybavení a to může vést k elektrolytickému vznícení a pak přivodit k přehřívání, vyhoření nebo explozi.
7. Nezaměňujte póly baterie (+) a (-) při používání baterie. Při nabíjení to vede k omezenému nabíjení a vyvolání nezvyklé chemické reakce a pak k vysokému napětí a pak k přehřívání, vyhoření nebo explozi.
8. Nepřikládejte póly baterie (+) a (-) ke žádnému kovu a nekládejte je vedle kovových materiálu jako náhrdelníky, spony apod. Zkrat v baterii může vést k nadměrnému proudu a následně k přehřívání, vyhoření nebo explozi.
9. Neházejte baterii a nijak ji nepoškozujte. Když je bezpečnostní zařízení poškozeno, nabíjení může vést k abnormalitě proudu/napětí a následně k nezvyklé chemické reakci, přehřívání, vyhoření nebo explozi.

## **II. Popis produktu**

## 2.1 VNĚJŠÍ VZHLED TISKÁRNY

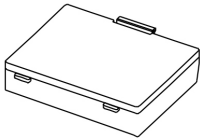
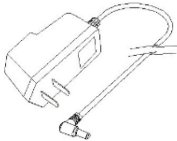
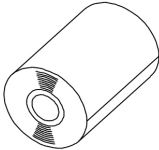
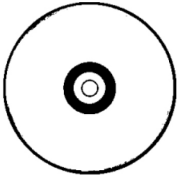



1. Tlačítko napájení
2. Ukazovatel stavu
3. Ukazovatel baterie
4. Ukazovatel chyb
5. Tlačítko vypínač
6. Tělo

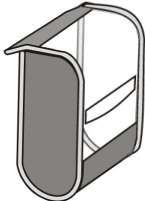
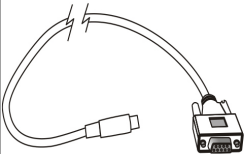
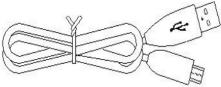
7. Tlačítko otevření krytu
8. Průhledný kryt
9. Horný kryt tiskárny
10. Rozhraní napájení
11. Rozhraní USB
12. Kryt baterie

## 2.2 DOPLŇKY

### Standardní doplňky

Baterie	Nabíječka	Páska
		
CD-ROM	Kožené pouzdro	
		

### Volitelné doplňky

Kožené pouzdro	Drát sériových dat	USB drát
		



## **III. Technické parametry**

### **3.1 TISKOVÉ PARAMETRY**

Potisk: přímý termální tisk

Šířka pásky: 58 mm

Šířka tisku: 48 mm

Rozlišení: 8 teček/mm (203dpi)

Tečka/čára: 384 teček

Rychlost tisku: 80 mm/s (max)

Hrubka pásky: 60-80 µm

Obsah tisku: Všechny GB18030 čínské znaky, znakové sady, PC437, Katakana, PC850, PC860, PC863, PC865, WPC1252, PC866, PC852, PC858;

Čárové kódy: CODE39, EAN-13, EAN-8, CODABAR, CODE93, ITF, QR CODE, PDF417.

### **3.2 FYZICKÉ PARAMETRY**

Vnější rozměr: 112x79x45 mm

Celková hmotnost: 260 g (včetně baterie a pásky)

Průměr svítku: ≤38 mm

Rozhraní: Wi-Fi, USB, Bluetooth, RS232 (na zakázku), rozhraní se liší od konkrétního modelu, podívejte se na popis modelu.

### **3.3 PROSTŘEDÍ**

Pracovní teplota: -10°C - 50°C

Pracovní vlhkost: 20% - 85%

Úložní teplota: -20°C - 70°C

Úložní vlhkost: 5% - 95%

### **3.4 OSTATNÍ PARAMETRY**

Načítání pásky: věčkové načítání (detailněji v sekci 4.1.2)

Senzor pásky: červený a zelený indikátor zasvítí když páska skončí

Příkaz k tisku: ESC/POS jsou kompatibilní se souborem příkazů (vid' "200" soubor příkazů), uživatel je může dostat od dodavatele.

Kapacita: 1400 mAh dobíjecí li-on baterie

Alarm nabíjení: indikátor baterie se vypne a červený indikátor se rozsvítí když se baterie tiskárny vybije

Nabíjení přes adapter: baterie plná do 3 hodin

Nabíjení přes USB: baterie plná do 6 hodin

Poznámka: není možné nabíjení současně přes adapter i USB

Výdrž baterie: 3 hodiny aneb 100 m pásky, dlouhodobým užíváním se výdrž baterie snižuje.

## **IV. Úvod**

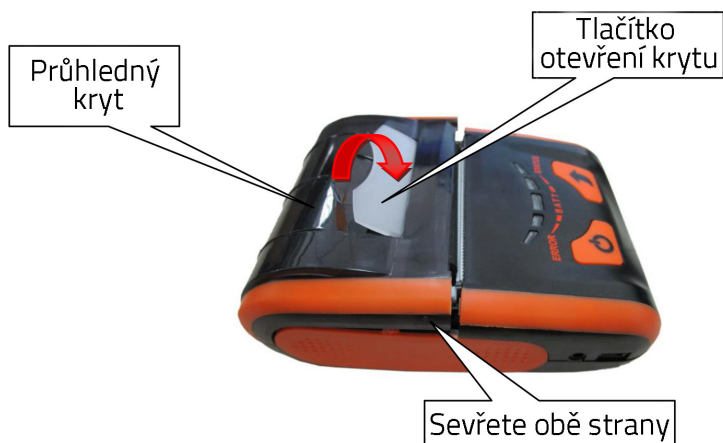
## 4.1 PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

### 4.1.1 INSTALACE BATERIE



1. vytáhněte přezku, otevřete kryt baterie
2. vložte baterii do přihrádky, ujistěte se, že jsou póly baterie na správném místě
3. zavřete kryt baterie

### 4.1.2 INSTALACE PÁSKY





1. přitlačte obojima rukama na kryt a otevřete ho
2. vložte dnu pásku správnou stranou, jinak tiskárna nebude funkční
3. vyndejte kus pásky, ujistěte se, že jste vytáhli pásku von z přihrádky
4. uložte pásku správným směrem a zavřete kryt.

## 4.2 ZÁKLADNÍ FUNKCE

### 4.2.1 ZAPNUTÍ

Stláčejte tlačítko POWER po dobu dvou sekund, tiskárna se zapne a rozsvítí se červené světlo

Poznámka: jestli svítí modré tlačítko pro doplnění pásky a kotouč ještě není u konce, znamená to, že zařízení se vypíná a je třeba dobít baterii (viz sekce 3.2.5)

### 4.2.2 VYPNUTÍ

Stláčejte tlačítko POWER po dobu dvou sekund, zařízení se vypne a všechny světelné kontrolky zhasnou.

### **4.2.3 SAMOČINNÝ TEST**

Vypněte tiskárnu. Stlačte naraz tlačítka FEED a POWER, tiskárna spustí samočinný test a vytiskne lístek se stavem tiskárny, nastavením a vzorkem tisku.

### **4.2.4 PLNĚNÍ (MANUÁLNÍ PLNĚNÍ)**

Stiskněte tlačítko FEED na zapnuté tiskárně, tiskárna začne plnit pásku.

### **4.2.5 NABÍJENÍ**

Po delší práci s tiskárnou se baterie vybité, modré světlo vypne a rozsvítí se červené světlo, je potřebné dobít baterii. Pokud se tiskárna vypne okamžitě, je potřebné jí dobít. Tiskárna se nabíjí zapojením do 220V, 50Hz zásuvky. Během nabíjení svítí modré světlo dokud se tiskárna nenabije. S tiskárnou je možné pracovat během nabíjení.

## **4.3 PŘIPOJENÍ TISKÁRNY A TISK**

### **4.3.1 PŘIPOJENÍ ROZHRAŇÍ USB**

Volitelné příslušenství tiskárny zahrnuje USB drát, připojte ho k PC a naistalujte USB driver.

### **4.3.2 WIFI KOMUNIKACE**

Uživatel může využít bezdrátové síťové připojení k přenosu dat se zařízením, má to mnoho výhod např.: vysoká spolehlivost připojení, vyšší bezpečnost sítě, flexibilní rozšíření sítě apod.

#### **Postup:**

1. připojte tiskárnu k PC přes USB port a naistalujte virtuální USB
2. otevřete "Wifitool" přiložený na disku
3. vložte název trasy v SSID, např.: tiskárna
4. vložte typ šifrování bezdrátové trasy na základě trasy, kterou právě používáte. Pokud si vyberete typ šifrování jako "WPA-PSK/WPA2-PSK", pro ověření pravosti zadejte "automatizovat", pak si můžete vybrat mezi WPA-PSK a WPA2-PSK ve Wifitool. Nastavení dat ve Wifitool by mělo mít stejnou trasu.
5. pokud je šifrování nastavené na "WEP", nastavení Wifitool by mělo sedět ku dané trase.
6. Po připojení tiskárny s PC pomocí virtuální sériové připojení přes USB port a dokončení všech wifi parametrů, vyberte si příslušný sériový port ve Wifitool, např. COM8, nastavte výchozí přenosovou rychlost na 19200 (pokud si zákazník zvolí jinou přenosovou rychlost pomocí vytáčecího spínače, zvolte tu správnou), a aplikujte jí.

### **4.3.3 PŘIPOJENÍ BLUETOOTH A TISK**

Před prací tiskárna potřebuje být spojena s hlavním zařízením, které bude tiskárnu řídit, spojení bude vykonáno hlavním zařízením.

Spojení proběhne následovně:

1. zapněte tiskárnu
2. hlavní zařízení začne hledat externí Bluetooth zařízení
3. pokud je k dispozici více než jedno zařízení, vyberte tiskárnu odpovídající BDA adrese (vid' samočinný test)
4. zadejte kód 0000
5. dokončete spojení

Pro detaily spojení sledujte hlavní popis Bluetooth funkcí.

Během spojení musí být tiskárna zapnutá.

Po úspěšném spojení se jiná PC také můžou spojit s tiskárnou, jedna tiskárna se může spojit s maximálně osmi PC, po spojení s více než osmi PC se spojení s PC, které bylo připojeno jako prvé odpojí automaticky. V tomhle případě, když tiskárna potřebuje tohle PC na chod, musí být znovu s tiskárnou spojené. Po úspěšném spojení se jiná PC také můžou spojit s tiskárnou, jedna tiskárna se může spojit s maximálně osmi PC, po spojení s více než osmi PC se spojení s PC, které bylo připojeno jako prvé odpojí automaticky. V tomhle případě, když tiskárna potřebuje tohle PC na chod, musí být znovu s tiskárnou spojené.

### **4.3.4 POUŽITÍ BLUETOOTH ROZHRAŇÍ PRO TISK**

Pro PC s virtuálním sériovým Bluetooth portem (smartphone, laptop apod.), po úspěšném spojení, můžete poslat údaje tisku přes virtuální sériový Bluetooth port do přenosné tiskárny na tisk. Pokud vaše PC nemá virtuální sériový Bluetooth port, konzultujte to s dodavatelem vašeho PC.

## **4.4 POPIS SVĚTELNÝCH INDIKÁTORŮ A BZUČÁKU**

Tiskárna má bzučák a dva světelné indikátory, které informují uživatele o stavu tiskárny.

Světelné indikátory upozorňují na aktuální stav tiskárny a bzučák na změny stavu tiskárny

<b>Indikátor doplnění pásky (ZELENÝ)</b>	<b>Indikátor napájení (3x MODRÝ)</b>	<b>Detekce chyb (ČERVENÝ)</b>	<b>Stav tisku</b>
Dlouhé svícení	Blikání z leva do prava	vypnuto	Nabíjení
Dlouhé svícení	vypnuto	Dlouhé svícení	Nizká úroveň
Dlouhé svícení	Dlouhé svícení (3)	vypnuto	Nabíjení dokončeno
Dlouhé svícení	Dlouhé svícení	vypnuto	Zapnutí
Dlouhé svícení	Dlouhé svícení	Dlouhé svícení	Abnormální
vypnuto	vypnuto	vypnuto	vypnuto

Světelné indikátory informují uživatele o funkčnosti a nabíjení.